

PAN Associazione Cinema e Fotografia Muralto

Luglio. 2018

press

italiano - english - français - português - español

(sotto, bellow, ci-dessous, abaixo, abajo)

italiano

Nuovo movimento artistico e culturale internazionale in Svizzera

Nel prossimo 29 luglio, alle 17:00, un nuovo progetto culturale e artistico sarà presentato nel Comune di Muralto (Canton Ticino, Svizzera), presso il Centro culturale LB.

È PAN Associazione Cinema e Fotografia Muralto.

Questa associazione è nata da un progetto dell'operatore culturale Jean Olaniszyn e la passione di un gruppo di amici: Liberio Bianchi del Centro culturale LB di Muralto, l'artista, compositore e architetto Emanuel Dimas de Melo Pimenta e il critico cinematografico Davide Rossi. Altri si sono uniti alla formazione di questo nuovo progetto: il fotografo Robi Imfeld, il regista Misha Tognola, il videomaker Yanik M. Marcolli e Drago Stevanovic, direttore del film festival Other Movie di Lugano.

L'obiettivo del PAN Associazione Cinema e Fotografia Muralto è di essere un centro internazionale orientato verso la promozione della cultura che, nel presente o nel passato, rappresentano una sfida e una scoperta nell'infinito patrimonio della conoscenza.

Il nome PAN deriva da una ricerca linguistica - è una parola preistorica, indoeuropea, *pan che indicava l'idea di "soffio vitale e purificazione". Questo è il senso fondamentale di un progetto che mira ad essere una sorta di movimento internazionale e interculturale.

Artisti, pensatori, cineasti, fotografi, compositori e importanti personalità dell'arte e della cultura di tutto il mondo saranno presenti nelle attività promosse da PAN a Muralto, comune limitrofo con Locarno dove si svolge lo storico festival del cinema conosciuto a livello mondiale, vuole diventare un punto di riferimento per le avanguardie della settima arte, ma non solo.

Il Comune di Muralto accoglie quindi una nuova entità, orientata all'arte e alla cultura, arricchendo la regione con un centro di grande importanza culturale per il Canton Ticino, ma anche oltre, specificatamente nel settore del cinema sperimentale.

Emanuel Pimenta, che ha lavorato intensamente con personaggi come John Cage, Merce Cunningham, il filosofo René Berger o la baronessa Durini (Joseph Beuys) è il responsabile del settore del cinema sperimentale di PAN.

La presentazione pubblica del PAN Associazione Cinema e Fotografia Muralto avrà luogo presso la propria sede in Via San Gottardo 13 a Muralto.

Dopo la presentazione, avverrà la prima mondiale del film lungometraggio sperimentale e del concerto musicale "La Condizione Umana", di Emanuel Pimenta.

Il film e il concerto sono ispirati dal lavoro con lo stesso titolo scritto da André Malraux nel 1932. Nonostante i numerosi tentativi, questa è la prima volta che il libro di Malraux viene portato sullo schermo cinematografico.

L'ingresso è gratuito e verrà offerto un rinfresco.

Durante il periodo del film festival di Locarno, dal 1 al 13 agosto verranno presentati un programma con proiezioni di film, conferenze e consegna dei Premi ISPEC Cinema e ISPEC Cultura diretti da Davide Rossi.

Il programma completo sarà pubblicato sul sito.

<http://www.asa-art.com/PAN>

<http://www.emanuelpimenta.net/malraux>

PAN ASSOCIAZIONE CINEMA E FOTOGRAFIA MURALTO

via San Gottardo 13

66000 Muralto

Ticino

Svizzera

email: cinephotomuralto@gmail.com

English

New international art and culture movement in Switzerland

Next July 29, at 5pm, a new cultural and artistic project will be presented in the town of Muralto (Canton of Ticino, Switzerland), at the Cultural Center LB.

It is the PAN Cinema and Photography Association Muralto.

This association was born after a project of the cultural operator Jean Olaniszyn and the passion of a group of friends: Liberio Bianchi from the Cultural Center LB of Muralto; artist, composer and architect Emanuel Dimas de Melo Pimenta and the film critic Davide Rossi. Other joined the formation of this new project: photographer Roby Imfeld, filmmaker Misha Tognola, the videomaker Yanik M. Marcolli and Drago Stevanovic, director of the Other Movie film festival of Lugano.

The aim of PAN Cinema and Photography Association Muralto is to be an international center oriented towards works of art and culture that, in the present or in the past, represent a challenge and a discovery in the infinite patrimony of knowledge.

The name PAN came from a linguistic research - it is a prehistoric word, Indo-European, **pan* which indicated the idea of "vital blow and purification". That is the basic sense of a project that aims to be a kind of international and intercultural movement.

Artists, thinkers, filmmakers, photographers, composers and important personalities in art and culture from all over the world will be present in the activities promoted by PAN in Muralto, city neighboring to Locarno, where the historical film festival happens, known all over the world. PAN aims to become a reference point for the seventh art but not only.

Thus, the city of Muralto receives a new entity, oriented to art and culture, enriching the region with a center of great cultural importance for Ticino but also beyond, specifically in the sector of experimental cinema.

Emanuel Pimenta, who has worked intensively with personalities like John Cage, Merce Cunningham, the philosopher René Berger or the Baroness Durini (Joseph Beuys), is responsible for PAN's experimental movie sector.

The public presentation of PAN Cinema and Photography Association Muralto will take place at its headquarters, at Via San Gottardo 13, in Muralto.

After the presentation, it will happen the world premiere of the experimental feature movie and musical concert Human's Fate (La Condition Humaine), by Emanuel Pimenta.

Movie and concert are inspired on the work with the same title written by André Malraux in 1932. Despite the numerous attempts, this is the first time that Malraux's book is taken to the cinematographic screen.

Admission is free and refreshments will be served.

During the period of the Locarno Film Festival, from August 1 to 13, it will be presented a program with projections of films, lectures and the ISPEC Cinema and the ISPEC Cultura Awards delivery, directed by Davide Rossi.

The program will be published and updated at the website.

<http://www.asa-art.com/PAN>

<http://www.emanuelpimenta.net/malraux>

PAN ASSOCIAZIONE CINEMA E FOTOGRAFIA MURALTO

via San Gottardo 13

66000 Muralto

Ticino

Svizzera

email: cinphotomuralto@gmail.com

français

Nouveau mouvement international d'art et de culture en Suisse

le 29 juillet prochain, 17h00, un nouveau projet culturel et artistique sera présenté à la ville de Muralto (Canton Tessin, Suisse), au Centre Culturel LB.

C'est le PAN Association Cinéma et Photographie Muralto.

Cette association est née depuis un projet du opérateur culturel Jean Olaniszyn et de la passion d'un groupe d'amis: Liberio Bianchi du Centre Culturel LB, l'artiste, compositeur et architecte Emanuel Dimas de Melo Pimenta et le critique de cinéma Davide Rossi. Autre si sont rejoindre à la formation du projet: le photographe Roby Imfeld, le cinéaste Misha Tognola,

le vidéaste Yanik M. Marcolli et Drago Stevanovic, directeur du festival de cinéma Other Movie à Lugano.

Le but du PAN Association Cinéma et Photographie Muralto est d'être un centre international orienté vers la promotion de la culture qui, dans le présent ou dans le passé, représentent un défi et une découverte dans le patrimoine infini de la connaissance.

Le nom PAN vient d'une recherche linguistique - c'est un mot préhistorique, indo-européen, **pan* qui indiquait l'idée de «coup vital et purification». C'est le sens fondamental d'un projet qui vise à être une sorte de mouvement international et interculturel.

Artistes, penseurs, cinéastes, photographes, compositeurs et personnalités importantes de l'art et de la culture du monde entier seront présents dans les activités promues par PAN à Muralto, ville limitrophe à Locarno où il y a le historique festival de cinéma, connu dans tout le monde. PAN veut devenir à point de référence pour l'avant-garde de la septième art, mais pas seulement.

Donc, Muralto reçoit une nouvelle entité, orientée vers l'art et la culture, enrichissant la région avec un centre d'une grande importance culturelle pour le Tessin et au-delà, spécifiquement dans le secteur du cinéma expérimental.

Emanuel Pimenta, qui a travaillé intensément avec des personnalités comme John Cage, Merce Cunningham, le philosophe René Berger ou la baronne Durini (Joseph Beuys), est le responsable du secteur du cinéma expérimental.

La présentation publique du PAN Association Cinéma et Photographie Muralto aura lieu à son siège, à via San Gottardo 13, à Muralto.

Après la présentation, il y aura la première mondiale du film long-métrage expérimental et du concert musical La Condition Humaine d'Emanuel Pimenta.

Le film et le concert s'inspirent de l'œuvre du même titre écrite par André Malraux en 1932. Malgré les nombreuses tentatives, c'est la première fois que le livre de Malraux est présenté à l'écran cinématographique.

L'entrée est gratuite et des rafraîchissements seront servis.

Pendant la période du festival du film de Locarno, du 1er au 13 août, le programme sera présenté avec des projections de films, des conférences et le livraison des Prix ISPEC Cinema et ISPEC Cultura, dirigés par Davide Rossi.

Le programme complet sera publié sur le site.

<http://www.asa-art.com/PAN>

<http://www.emanuelpimenta.net/malraux>

PAN ASSOCIAZIONE CINEMA E FOTOGRAFIA MURALTO

via San Gottardo 13

66000 Muralto

Ticino

Svizzera

email: cinephotomuralto@gmail.com

português

Novo movimento internacional de arte e cultura na Suíça

No próximo dia 29 de julho, às 17:00, um novo projeto cultural será apresentado na cidade de Muralto (Cantão Ticino, Suíça) no Centro Cultural LB.

Trata-se da PAN Associação Cinema e Fotografia Muralto.

Essa associação nasceu de um projeto do operador cultural Jean Olaniszyn e da paixão de um grupo de artistas: Liberio Bianchi, do Centro Cultural LB em Muralto, o artista, compositor e arquiteto Emanuel Dimas de Melo Pimenta, e o crítico de cinema Davide Rossi. Outros se juntaram à formação desse novo projeto: o fotógrafo Roby Imfeld, o cineasta Misha Tognola, o video maker Yanik M. Marcolli e Drago Stevanovic, diretor do festival de cinema Other Movie de Lugano.

A PAN Associação cinema e fotografia Muralto tem como objetivo ser um centro internacional orientado para a promoção da cultura que, no presente ou no passado, represente um desafio e uma descoberta para o infinito patrimônio do conhecimento.

O nome PAN surgiu de uma pesquisa linguística - trata-se de uma palavra pré-histórica, Indo-Europeia, **pan* que indicava a ideia de "sopro vital

e purificação". Esse é o sentido fundamental de um projeto que pretende ser uma espécie de movimento de caráter internacional e intercultural.

Artistas, pensadores, cineastas, fotógrafos, compositores e importantes personalidades da arte e da cultura de todo o mundo estarão presentes nas atividades promovidas pela PAN em Muralto, cidade limítrofe a Locarno, onde se desenvolve o histórico festival de cinema conhecido a nível mundial. PAN aspira se tornar num ponto de referência para a vanguarda da sétima arte, mas não apenas.

Assim, a cidade de Muralto acolhe uma nova entidade, orientada para a arte e a cultura, enriquecendo a região com um centro de grande importância cultural para o Ticino e mais além, especificamente no setor de cinema experimental.

Emanuel Pimenta, que tem trabalhado intensamente com personalidades como John Cage, Merce Cunningham, o filósofo René Berger ou a Baronesa Durini (Joseph Beuys), é o responsável pelo setor de cinema experimental da PAN.

A apresentação pública da PAN Associação Cinema e Fotografia Muralto terá lugar na sua sede, na via San Gottardo 13, em Muralto.

Após a apresentação, acontecerá a première mundial do filme experimental longa metragem e concerto musical A Condição Humana, de Emanuel Pimenta.

O filme e o concerto são inspirados na obra com mesmo título escrita por André Malraux em 1932. Apesar das inúmeras tentativas, esta é a primeira vez que o livro de Malraux é levado à tela cinematográfica.

A entrada é livre e refrescos serão servidos.

Durante o período do Festival de Cinema de Locarno, de 1 a 13 de agosto, será apresentado o programa com projeções de filmes, conferências e a entrega dos prêmios ISPEC Cinema e ISPEC Cultura, dirigidos por Davide Rossi.

O programa completo será publicado no site.

<http://www.asa-art.com/PAN>

<http://www.emanuelpimenta.net/malraux>

PAN ASSOCIAZIONE CINEMA E FOTOGRAFIA MURALTO

via San Gottardo 13
66000 Muralto
Ticino
Svizzera
email: cinephotomuralto@gmail.com

español

Nuevo movimiento internacional de arte y cultura en Suiza

El próximo 29 de julio, a las 17:00, un nuevo proyecto cultural será presentado en la ciudad de Muralto (Cantón Ticino, Suiza) en el Centro Cultural LB.

Se trata de PAN Asociación de Cine y Fotografía Muralto.

Esta asociación nació de un proyecto del operador cultural Jean Olaniszyn y de la pasión de un grupo de artistas: Liberio Bianchi, del Centro Cultural LB en Muralto, el artista, compositor y arquitecto Emanuel Dimas de Melo Pimenta, y el crítico de cine Davide Rossi. Otros se unieron a la formación de este nuevo proyecto: el fotógrafo Roby Imfeld, el cineasta Misha Tognola, el video maker Yanik M. Marcolli y Drago Stevanovic, director del festival de cine Other Movie de Lugano.

La PAN Asociación de cine y fotografía Muralto tiene como objetivo ser un centro internacional orientado a la promoción de la cultura que, en el presente o en el pasado, represente un desafío y un descubrimiento para el infinito patrimonio del conocimiento.

El nombre PAN surgió de una investigación lingüística - se trata de una palabra prehistórica, indoeuropea, **pan* que indicaba la idea de "soplo vital y purificación". Este es el sentido fundamental de un proyecto que pretende ser una especie de movimiento de carácter internacional e intercultural.

Artistas, pensadores, cineastas, fotógrafos, compositores e importantes personalidades del arte y la cultura de todo el mundo estarán presentes en las actividades promovidas por la PAN en Muralto, ciudad limítrofe a Locarno, donde se desarrolla el histórico festival de cine conocido a nivel mundial. PAN aspira a convertirse en un punto de referencia para la vanguardia del séptimo arte, pero no sólo.

Así, la ciudad de Muralto acoge una nueva entidad, orientada al arte y la cultura, enriqueciendo la región con un centro de gran importancia cultural para el Ticino y más allá, específicamente en el sector de cine experimental.

Emanuel Pimenta, que ha trabajado intensamente con personalidades como John Cage, Merce Cunningham, el filósofo René Berger o la Baronesa Durini (Joseph Beuys), es el responsable del sector de cine experimental de la PAN.

La presentación pública de la PAN Asociación Cine y Fotografía Muralto tendrá lugar en su sede, en la vía San Gottardo 13, en Muralto.

Después de la presentación, se realizará la première mundial de la película experimental largometraje y concierto musical La Condición Humana, de Emanuel Pimenta.

La película y el concierto se inspiran en la obra con el mismo título escrita por André Malraux en 1932. A pesar de los innumerables intentos, esta es la primera vez que el libro de Malraux es llevado a la pantalla cinematográfica.

La entrada es libre y refrescos serán servidos.

Durante el período del Festival de Cine de Locarno, del 1 al 13 de agosto, se presentará el programa con proyecciones de películas, conferencias y la entrega de los premios ISPEC Cinema e ISPEC Cultura, dirigidos por Davide Rossi.

El programa completo será publicado en el sitio.